

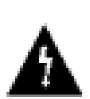


DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

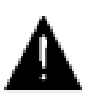
дисков DVD / VIDEO-CD / CD

DVD-811

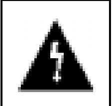
Меры предосторожности



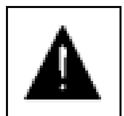
ОСТОРОЖНО
Опасность поражения электрическим током. Не открывать



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ).
ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Этот символ указывает, что внутри данного изделия имеется опасное напряжение, которое может привести к поражению электрическим током или травме.



Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯХ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ НЕВИДИМЫЙ ЛУЧ ЛАЗЕРА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСЕН, ЕСЛИ НАПРАВЛЕН В ВАШУ СТОРОНУ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Предостережение: Во избежание поражения электрическим током, полностью вставляйте вилку в розетку так, чтобы широкая пластина вилки совпала с широким отверстием розетки.

Чтобы не создавать помех работе другой электронной аппаратуры, например, радиоприемников и телевизоров, для выполнения соединений используйте экранированные кабели и разъемы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Защищайте изделие от сырости и чрезмерного тепла. Если в изделии возникла неисправность, отсоедините вилку сетевого шнура от розетки сети переменного тока.
В особенности вы должны обеспечить, чтобы не создавались препятствия движению перемещаемого электроприводом лотка для диска. Если создаются препятствия работе системы загрузки диска, механизм загрузки диска может получить повреждения. Устанавливайте DVD-проигрыватель горизонтально вдали от источников тепла (например, камина) или оборудования, создающего сильные магнитные или электрические поля.

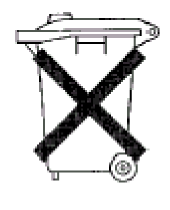
- Не кладите на проигрыватель никакие тяжелые предметы.
- Не ставьте на него компоненты аудио или видео систем.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Батарея, используемая в данном изделии, содержит химические вещества, вредные для окружающей среды.

Не выбрасывайте батареи в контейнеры для бытового мусора.

Мы рекомендуем, чтобы для замены батареи вы обращались к специалисту.



ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание пожара или поражения электрическим током, не допускайте попадания DVD-проигрывателя под дождь или в условия высокой влажности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
В ЭТОМ ИЗДЕЛИИ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ РЕГУЛИРОВКИ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ ЛУЧОМ ЛАЗЕРА. НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ И НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Примечание:
- Это изделие может использоваться только там, где сеть электропитания имеет следующие характеристики: 110 ~ 240 В переменного тока частотой 50/60 Гц. Оно не может использоваться в местах, где сеть электропитания имеет другие характеристики.
- Этот DVD-проигрыватель разработан и изготовлен так, чтобы воспринимать информацию регионального кодирования. Если региональный код DVD-диска не соответствует региональному коду этого DVD-проигрывателя, этот DVD-проигрыватель не может воспроизводить такой диск.
- Это изделие защищено патентами США номер 4 631 603, 4 577 216 и 4 819 098, а также другими правами на интеллектуальную собственность. Разрешение на использование в изделии технологии защиты от копирования разработки фирмы Macrovision должно быть получено у фирмы Macrovision и эта технология предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision не получено письменное разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

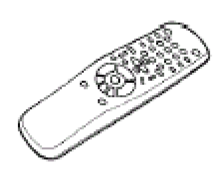
Меры предосторожности при эксплуатации
- Перед тем, как подключать к этому проигрывателю другое оборудование, выключите питание всего оборудования.
- Не перемещайте проигрыватель в процессе воспроизведения диска, так как в результате этого диск может быть поцарапан или сломан, а внутренние части проигрывателя могут получить повреждения.
- Не ставьте на проигрыватель наполненные водой вазы с цветами и не кладите на его верхнюю крышку мелкие металлические предметы.
- Не опирайтесь рукой на лоток для диска.
- Не кладите на лоток для диска никакие другие предметы, кроме дисков.
- Внешние помехи, например, от молнии или разряда статического электричества могут привести к нарушению нормальной работы этого проигрывателя. Если это произойдет, выключите проигрыватель при помощи кнопки ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ питания, а затем вновь включите его или отсоедините вилку сетевого шнура от розетки сети переменного тока и вновь подсоедините ее. Проигрыватель вновь начнет работать нормально.
- По окончании пользования проигрывателем обязательно выньте диск из лотка и выключите проигрыватель.
- Ели вы не собираетесь пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, отсоедините вилку его сетевого шнура от розетки.
- При чистке диска протирайте его по прямой линии от центра диска к краям.

Хранение диска
Будьте осторожны, чтобы не причинить вреда дискам, так как записанная на дисках информация сильно подвержена воздействию окружающей среды.
- Не храните диски в месте, где на них будет воздействовать прямой солнечный свет.
- Храните их в прохладном хорошо вентилируемом месте.
- Храните диски в вертикальном положении.
- Храните их в чистой защитной коробке.

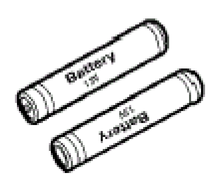
Уход за корпусом проигрывателя
Для вашей безопасности, перед чисткой корпуса обязательно отсоедините вилку сетевого шнура от розетки сети переменного тока.
- Не используйте для чистки бензол, разбавитель краски или другие химические растворители.
- Протирайте корпус мягкой тканью.

Перед началом пользования проигрывателем

Принадлежности



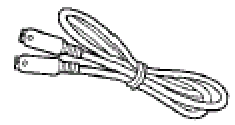
Пульт дистанционного управления



Батареи для пульта дистанционного управления (размер АА)



Кабель для Видео/Аудио сигналов



Кабель S-Video

Инструкция для пользователя

Установка батарей в пульт дистанционного управления

1 Откройте крышку отсека для батарей, расположенную на задней стороне пульта.

2 Установите две батареи размера АА. Убедитесь в том, что вы установили батареи в правильной полярности (+ и -).

3 Установите на место крышку отсека для батарей.

Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом

- Проверьте полярность + и - батарей (сухих элементов).
- Проверьте, не разрядились ли батареи в процессе эксплуатации.
- Проверьте, не заблокирован ли приемник сигналов дистанционного управления каким-либо препятствием.
- Проверьте, не включен ли в помещении люминесцентный источник света.

СОДЕРЖАНИЕ

Особенности проигрывателя

Великолепный звук
Технология Dolby Digital, разработанная фирмой Dolby Labs, обеспечивает кристально-чистое воспроизведение звука.

Изображение
Используется технология компрессии изображения MPEG2. Вы можете просматривать изображение как в стандартном, так и в широкоэкранном формате (16:9).

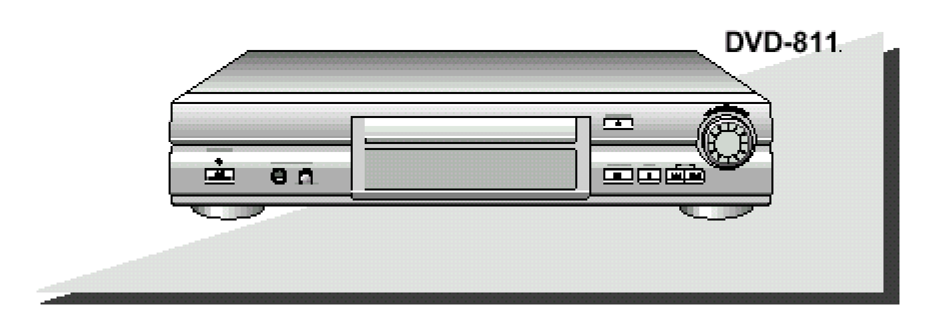
Замедленное воспроизведение
Важный эпизод можно просмотреть в режиме замедленного воспроизведения.

Запрограммированное воспроизведение
Вы можете запрограммировать желаемый порядок воспроизведения дорожек (песен).

Функция родительского контроля
Функция Parental level (Родительский контроль) позволяет установить нужный уровень родительского контроля с тем, чтобы предохранить детей от просмотра неподходящих для них фильмов, например, содержащих сцены насилия, фильмов "для взрослых" и т.п.

Различные функции экранного меню
Во время просмотра кинофильмов вы можете выбирать различные языки (звукового сопровождения/ субтитров) и ракурсы изображения.

Повтор
Вы можете повторить песню или фильм простым нажатием кнопки REPEAT (повтор).



ЗАЩИТА ОТ КОПИРОВАНИЯ

- **Многие DVD-диски имеют защиту от копирования. Вследствие этого, вы должны напрямую соединить выход DVD-проигрывателя с телевизором, а не подключать проигрыватель через видеомагнитофон. Если вы подсоединитесь к телевизору через видеомагнитофон, это приведет к искажению изображения, воспроизводящегося с защищенных от копирования дисков.**
- В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, которыми владеют фирма Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии на защиту от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

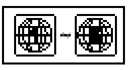
Типы и характеристики дисков

Этот DVD-проигрыватель может воспроизводить диски следующих типов, имеющие соответствующие логотипы:

Типы дисков (логотипы)	Тип записи	Размер диска	Макс. время воспроизведения	Характеристики
DVD DVD VIDEO	Аудио + Видео	12 см 8 см	Односторонний 240 мин. Двухсторонний 480 мин. Односторонний 80 мин. Двухсторонний 160 мин.	• DVD-диск обеспечивает великолепные изображение и звук благодаря использованию системы Dolby Digital и технологии компрессии MPEG2 • Через экранное меню легко можно выбирать различные параметры воспроизведения изображения и звука.
VIDEO-CD COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Аудио + Видео	12 см 8 см	74 мин. 20 мин.	• Звук такого же качества, как на компакт диске, изображение такого же качества, как на кассетах типа VHS за счет использования технологии компрессии MPEG1.
Компакт-диск COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Аудио	12 см 8 см	74 мин. 20 мин.	• На старые долгоиграющие пластинки записывался аналоговый сигнал с большим уровнем искажений. На компакт-диски аудио сигнал записывается в цифровом виде с лучшим качеством и с меньшими искажениями, при этом качество сигнала меньше ухудшается с течением времени.

* НЕ ВОСПРОИЗВОДИТЕ на этом проигрывателе диски CD-ROM, CD-I и DVD-ROM (при воспроизведении дисков CDG воспроизводится только звук, а графическая информация не воспроизводится).

Маркировка на дисках



• Региональный код DVD-дисков, которые вы можете воспроизводить на этом проигрывателе.



• PAL - система телевизионного вещания в Великобритании , Франции, Германии и т.д.



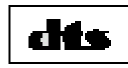
• Диск системы Dolby Digital.



• Диск со стерео сигналом

DIGITAL SOUND

• Диск с цифровым аудио сигналом

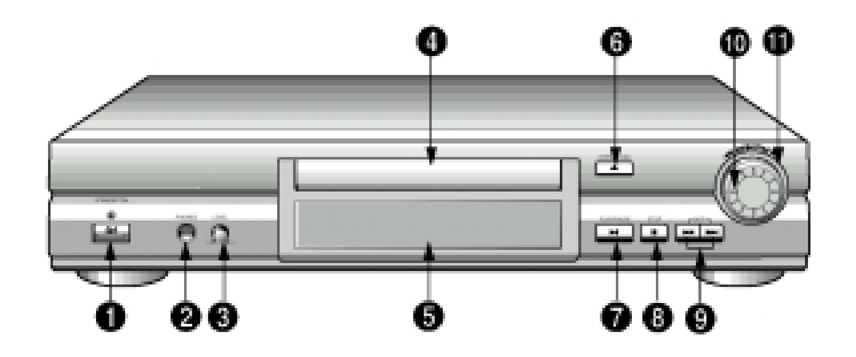


• Диск системы DTS (Digital Theater System)

Код региона, в котором возможно воспроизведение

- Как в DVD-проигрывателе, так и в DVD-дисках используется специальное региональное кодирование. Чтобы диск можно было воспроизвести, эти региональные коды должны совпадать. Если коды не совпадают, диск не будет воспроизводиться.
- **Региональный код данного проигрывателя указан на его задней панели**.

Описание - передняя панель



Органы управления на передней панели

1 ГОТОВНОСТЬ / ВКЛ.
- Когда изделие первый раз включается в сеть переменного тока, загорается индикатор. Когда нажимается кнопка STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ.), индикатор гаснет и проигрыватель включается.

2 ГНЕЗДО ДЛЯ НАУШНИКОВ
- Чтобы не мешать окружающим, вы можете подключить к этому гнезду наушники.

3 ГРОМКОСТЬ ЗВУКА В НАУШНИКАХ
- Используйте эту ручку для регулировки уровня громкости звука в наушниках.

4 ЛОТОК ДЛЯ ДИСКА
- Чтобы открыть или закрыть лоток для диска, нажмите кнопку OPEN/CLOSE (открыть/ закрыть).

5 ДИСПЛЕЙ
- Здесь расположены индикаторы режимов работы проигрывателя.

6 ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ
- Нажимайте эту кнопку, чтобы открывать и закрывать лоток для диска.

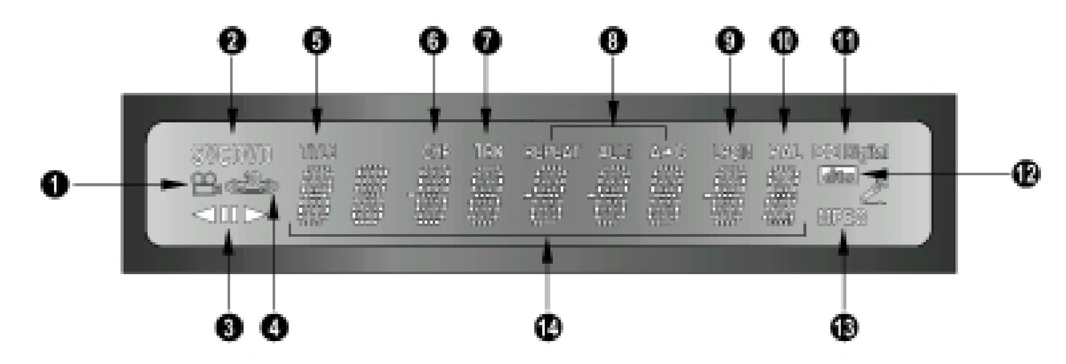
7 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
- Чтобы начать воспроизведение диска или сделать паузу.

8 СТОП
- Останавливает воспроизведение диска.

9 ПРОПУСК
- Используйте эти кнопки для пропуска эпизодов фильмов или музыкальных произведений.

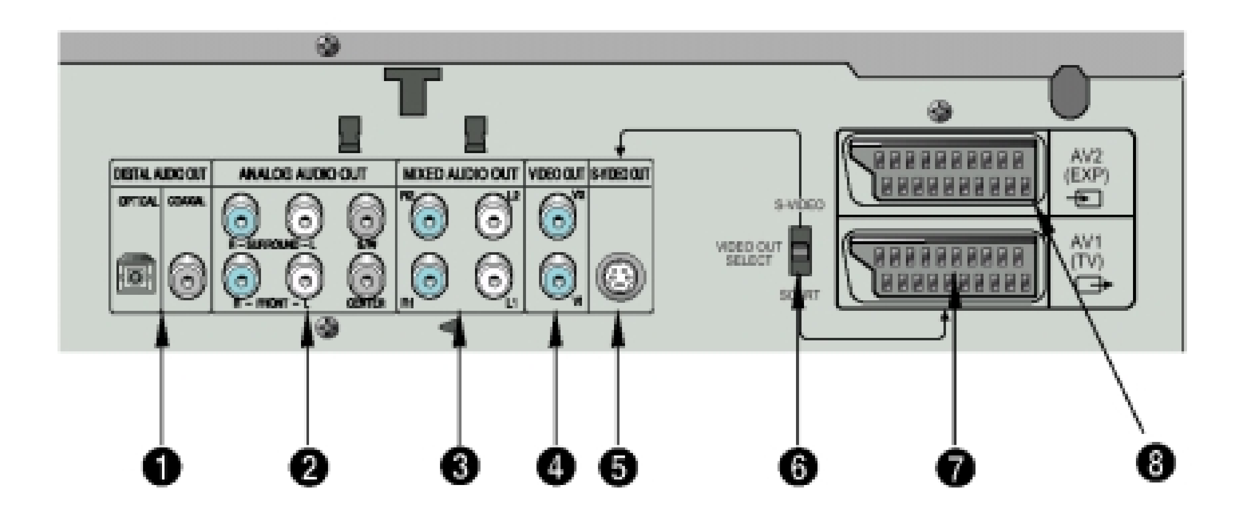
10 РУЧКА ПОШАГОВОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ
- Управляет покадровым воспроизведением. В режиме воспроизведения компакт-диска обеспечивает поиск нужной дорожки.

11 КОЛЬЦО ЧЕЛНОЧНОГО РЕЖИМА
- Управляет ускоренным или замедленным воспроизведением.



Дисплей на передней панели

1 Индикатор “Ракурс”. Если записанный на диске эпизод фильма снимался несколькими кинокамерами, вы можете выбирать желаемый ракурс при просмотре эпизода.
2 Индикаторы типа диска
3 Воспроизведение в обратном направлении / Пауза / Воспроизведение в прямом направлении
4 Загорается, когда включен режим 3D (окружающего звука)
5 Индикатор номера фильма на DVD-диске
6 Индикатор номера части на DVD-диске
7 Номер дорожки на диске VIDEO-CD/компакт-диске
8 Режим повторного воспроизведения
9 Индикатор выходного аудио сигнала с линейной ИКМ
10 Индикатор системы цветного телевидения PAL
11 Индикатор системы Dolby digital
12 Индикатор выходного сигнала системы DTS (Digital Theater System
13 Индикатор выходного аудио сигнала системы MPEG-2
14 Индикатор показывает различные сообщения, относящиеся к режимам работы проигрывателя, такие как PLAY (Воспроизведение), STOP (Стоп), LOAD (Загрузка), RANDOM (Случайный порядок)...
no DISC: В проигрыватель не загружен диск.
OPEN: Лоток для диска открыт.
LOAD: Проигрыватель загружает информацию о диске



Задняя панель

1 ГНЕЗДО ЦИФРОВОГО ОПТИЧЕСКОГО ВЫХОДА АУДИО
- Используйте волоконно-оптический или коаксиальный кабель для цифрового сигнала, чтобы соединить это гнездо с совместимым ресивером, оснащенным декодером системы Dolby Digital. Также можно соединять его с аудио/видео усилителем, оснащенным декодером систем Dolby Digital или DTS.

2 ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА ШЕСТИКАНАЛЬНОГО (5.1) АНАЛОГОВОГО АУДИО СИГНАЛА
- Соединяйте с входными гнездами аналогового аудио сигнала шестиканального (5.1) усилителя.

3 ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА МИКШИРОВАННОГО АУДИО СИГНАЛА
- Соединяйте с входными гнездами аудио сигнала вашего телевизора аудио/видео ресивера или видеомагнитофона.

4 ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА ВИДЕОСИГНАЛА
- Используйте видео кабель, чтобы соединить одно из этих гнезд с входом видеосигнала вашего телевизора.

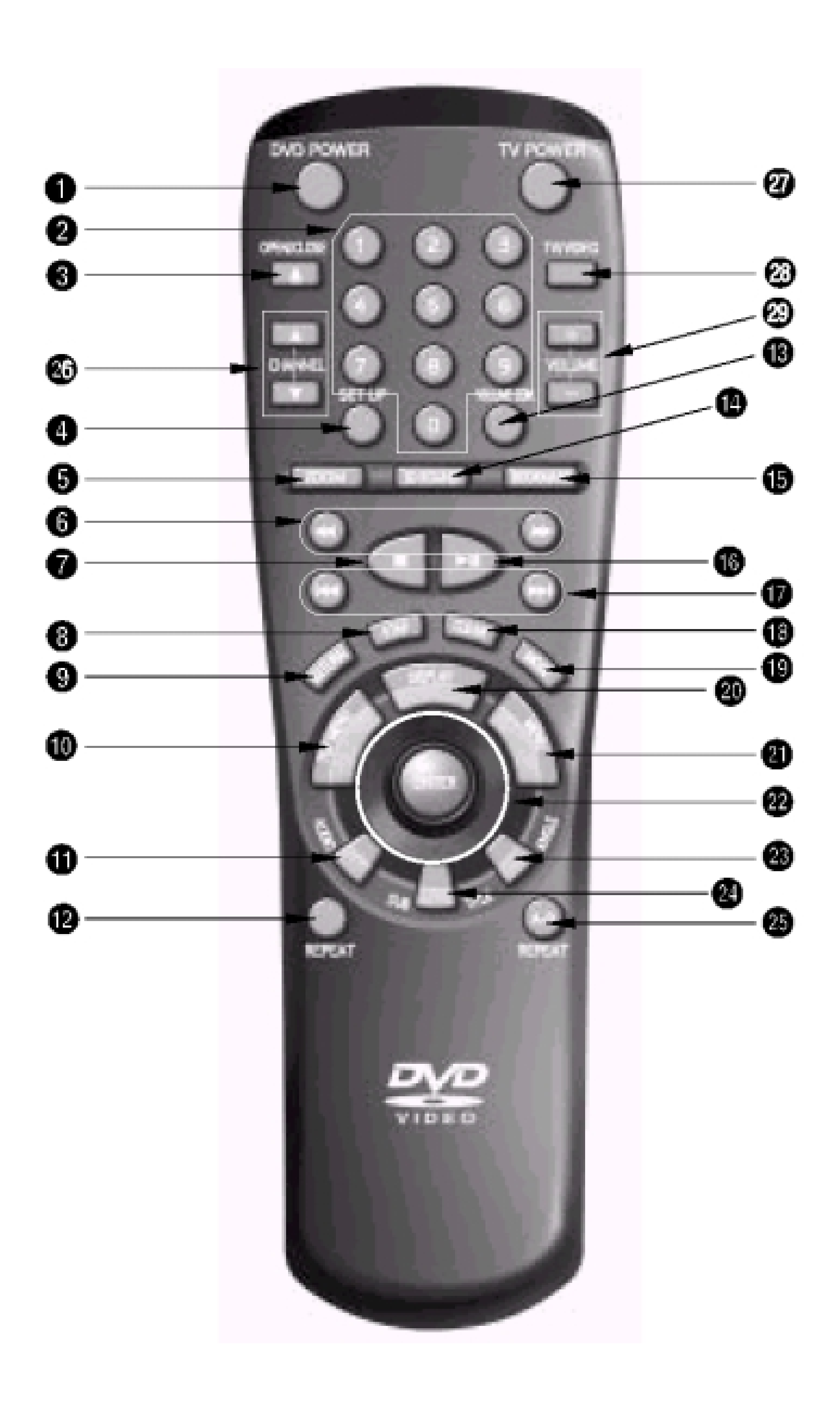
5 ГНЕЗДО ВЫХОДА S-VIDEO
- Если в вашем телевизоре имеется вход S-Video, соедините с ним это гнездо при помощи кабеля S-Video для получения изображения более высокого качества. При этом переключатель выхода видеосигнала VIDEO OUT SELECT должен быть установлен в положение S-VIDEO.

6 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА ВЫХОДА ВИДЕОСИГНАЛА
- Используйте этот переключатель, чтобы выбрать нужный выход видеосигнала. Если выбрано положение SCART, выход S-Video не может работать. Если выбрано положение S-Video, выходы соединителей SCART не могут работать.

7 СОЕДИНИТЕЛЬ SCART ДЛЯ АУДИО/ВИДЕО 1
- Используйте для подсоединения к телевизору, снабженному входным соединителем SCART.

8 СОЕДИНИТЕЛЬ SCART ДЛЯ АУДИО/ВИДЕО 2
- Используйте для подсоединения к видеомагнитофону или другому оборудованию.

Знакомство с пультом дистанционного управления



Знакомство с пультом дистанционного управления

Кнопки управления DVD-проигрывателем

1 Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ DVD-проигрывателя

2 ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ

3 Кнопка OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)

4 Кнопка SETUP (НАСТРОЙКА)
- Выводит на экран меню "Настройка" DVD-проигрывателя.

5 Кнопка ZOOM (УВЕЛИЧЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ)

6 Кнопки ПОИСК
- Позволяют вам осуществлять поиск нужного места на диске в прямом/обратном направлении.

7 Кнопка СТОП

8 Кнопка STEP (ШАГ)
- При последовательных нажатиях кнопки изображение воспроизводится кадр за кадром.

9 Кнопка RETURN (ВОЗВРАТ)
- Возвращает к предыдущему меню.

10 Кнопка TOP MENU (ВЕРХНЕЕ МЕНЮ)
- Обеспечивает прямой доступ к нужной песне или фрагменту изображения.

11 Кнопка AUDIO (ЗВУКОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ)
- Используйте эту кнопку для доступа к различным функциям звукового сопровождения на диске.

12 Кнопка REPEAT (ПОВТОР)
- Позволяет вам повторно воспроизвести фильм, часть, дорожку или диск.

13 Кнопка VOLUME CON. (УПРАВЛЕНИЕ ГРОМКОСТЬЮ)
- Для управления эталонным уровнем громкости на выходе проигрывателя.

14 Кнопка 3D SOUND (ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК)

15 Кнопка BOOKMARK (ЗАКЛАДКА)

16 Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
- Чтобы начать воспроизведение диска/ сделать паузу.

17 Кнопки ПРОПУСК
- Используйте для пропуска фильма, части или дорожки.

18 Кнопка CLEAR (УДАЛЕНИЕ)
- Используйте для удаления с экрана меню или информации о диске.

19 Кнопка MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)
- Позволяет вам запрограммировать воспроизведение содержимого диска в желаемом порядке.

20 Кнопка DISPLAY (ВЫВОД ИНФОРМАЦИИ О ДИСКЕ)
- Выводит на экран информацию о текущем диске.

21 Кнопка MENU (МЕНЮ)
- Выводит на экран меню диска.

22 Кнопка ВВОД/НАПРАВЛЕНИЕ (ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО)
- Эта кнопка функционирует как переключатель.

23 Кнопка ANGLE (РАКУРС)
- Используйте для доступа к изображениям на DVD-диске, снятым камерой с разных точек съемки

24 Кнопка SUBTITLE (СУБТИТР)

25 Кнопка REPEAT A-B (ПОВТОР A-B)
- Используйте для пометки точек A и B фрагмента диска, который вы хотите воспроизвести повторно.

Кнопки управления телевизором

1 Кнопки ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ КАНАЛОВ ВВЕРХ/ВНИЗ

2 Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ телевизора
- Используйте ее для настройки пульта дистанционного управления на управление совместимым с ним телевизором.

3 Кнопка выбора ТВ/ВИДЕО

4 Кнопки УВЕЛИЧЕНИЯ/УМЕНЬШЕНИЯ ГРОМКОСТИ

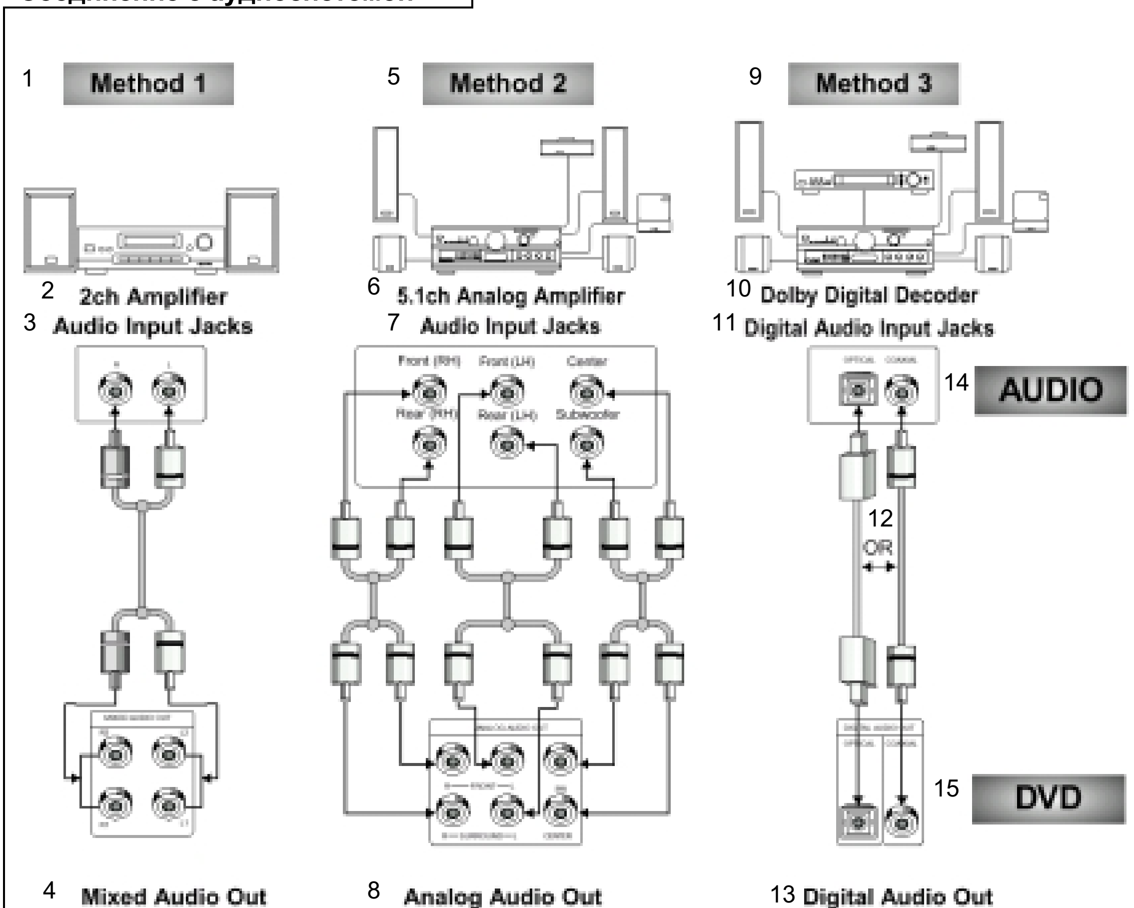
Выбор способа подключения

Ниже приведены примеры обычно используемых способов подключения DVD-проигрывателя к телевизору и другому оборудованию.

Перед подсоединением DVD-проигрывателя

- Перед подсоединением и отсоединением любых кабелей всегда выключайте DVD-проигрыватель, телевизор и другое оборудование.
- За более подробной информацией о соединении с конкретным оборудованием, которое вы собираетесь использовать совместно с проигрывателем, обращайтесь к Инструкции для пользователя этого оборудования.

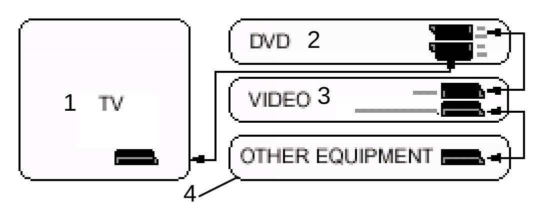
Соединение с аудиосистемой



1 - Способ 1; 2 - Двухканальный усилитель; 3 - Входные гнезда Аудио; 4 - Выход микшированного аудио сигнала; 5 - Способ 2; 6 - Шестиканальной (5.1) усилитель аналогового сигнала; 7 - Входные гнезда Аудио; 8 - Выход аналогового аудио сигнала; 9 - Способ 3; 10 - Декодер системы Dolby Digital; 11 - Входные гнезда цифрового аудио сигнала; 12 - ИЛИ; 13 - Выход цифрового аудио сигнала; 14 - АУДИОСИСТЕМА; 15 - DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

- **Способ 1**
  DVD-проигрыватель + 2-канальный стерео усилитель или декодер системы Dolby Pro Logic
- **Способ 2**
  DVD-проигрыватель + Шестиканальный (5.1) усилитель с входными гнездами для аналогового аудио сигнала.
- **Способ 3**
  DVD-проигрыватель + Усилитель с декодером системы Dolby Digital/ декодером системы DTS

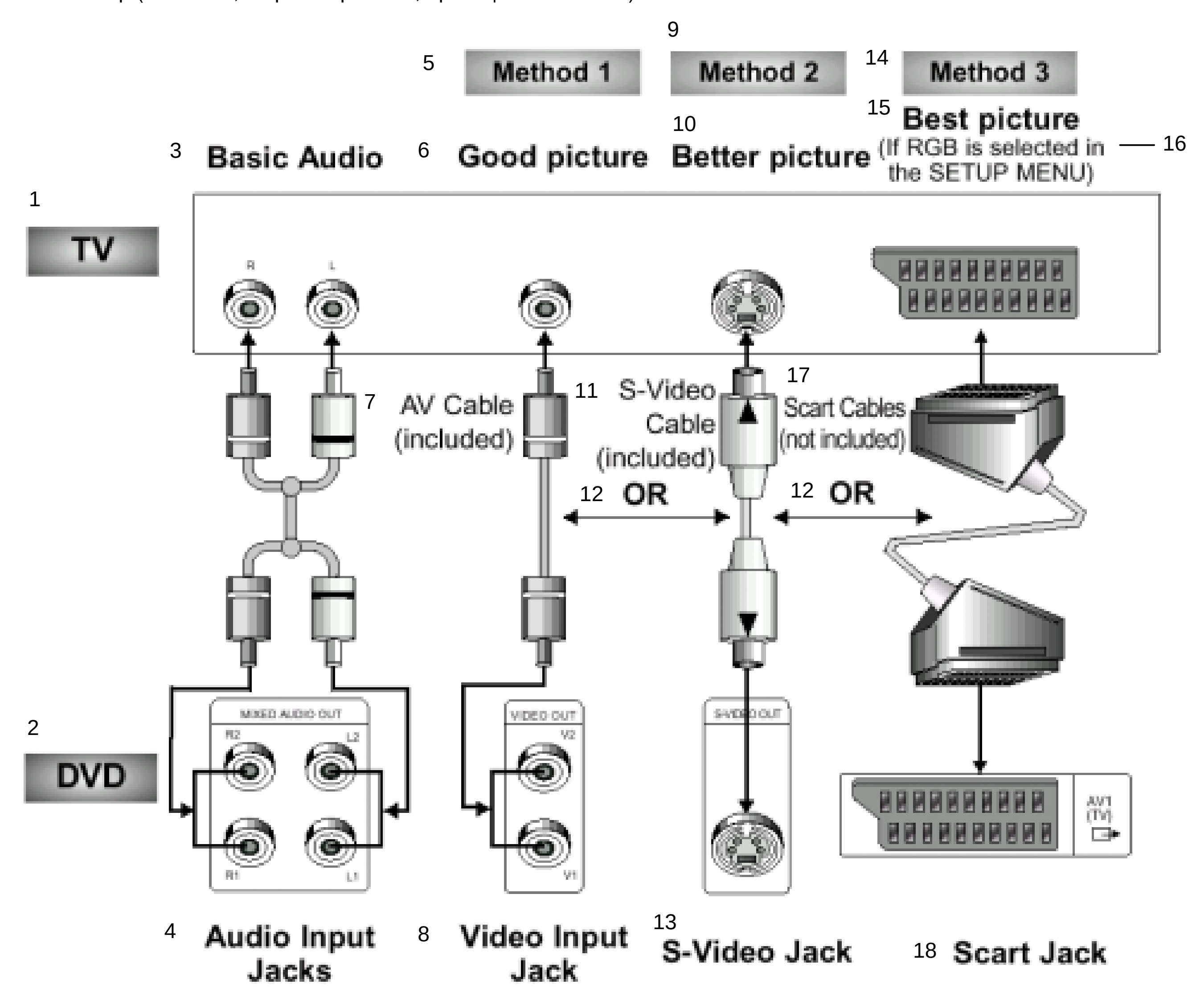
Пример соединения DVD-проигрывателя с другим оборудованием



1 - ТЕЛЕВИЗОР; 2 - DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ; 3 - ВИДЕОМАГНИТОФОН; 4 - ДРУГОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Соединение с телевизором (по видеосигналу)

Телевизор (обычный, широкоэкранный, проекционный и т.п.)



1 - ТЕЛЕВИЗОР; 2 - DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ; 3 - Базовое соединение по аудио сигналу; 4 - Входные гнезда Аудио; 5 - Способ 1; 6 - Хорошее изображение; 7 - Кабель аудио/видео (входит в комплект); 8 - Входное гнездо Видео; 9 - Способ 2; 10 - Более качественное изображение; 11 - Кабель S-Video (входит в комплект); 12 - ИЛИ; 13 - Гнездо S-Video; 14 - Способ 3; 15 - Наилучшее изображение; 16 - (Если в меню SETUP выбран сигнал RGB); 17 - Кабель с разъемами SCART (покупается отдельно); 18 - Гнездо SCART

- **Способ 1** DVD-проигрыватель + телевизор с входным гнездом для видеосигнала
- **Способ 2** DVD-проигрыватель + телевизор с входным гнездом типа S-Video (если переключатель выхода видеосигнала VIDEO OUT SELECT установлен в положение S-VIDEO)
- **Способ 3** DVD-проигрыватель + телевизор с входным гнездом типа SCART (аудио и видеосигнала) (если переключатель выхода видеосигнала VIDEO OUT SELECT установлен в положение SCART)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если выбрано положение переключателя SCART, выход S-Video не может работать.
- Если выбрано положение переключателя S-VIDEO, выходы соединителей SCART не могут работать.

Воспроизведение диска

SELECT MENU LANGUAGE

Press	1	for English
Touche	2	pour Français
Drucken	3	fur Deutsch
Pulse	4	para Español
Premere	5	per Italiano
Toets	6	voor Nederlands

Перед началом воспроизведения

- Включите телевизор и нажмите кнопку TV/VIDEO (телевизор/видео), чтобы выбрать режим просмотра сигнала с входа видеосигнала.
- Включите аудиосистему и выберите на ней функцию AUX (сигнал со внешнего входа), CD (компакт-диск) или DVD (DVD-диск).
- Более подробную информацию смотрите в Инструкции для пользователя вашей аудиосистемы.

Когда вы в первый раз нажмете кнопку включения питания DVD-проигрывателя (DVD Power) после подключения проигрывателя к сети переменного тока, на экран будет выведено меню, показанное на рисунке слева.

Если вы хотите выбрать определенный язык, нажмите соответствующую ему цифровую кнопку (это меню появится на экране только когда вы включите проигрыватель в самый первый раз).

Воспроизведение

1 Нажмите на проигрывателе кнопку OPEN/CLOSE (открыть/ закрыть).
Гаснет индикатор режима готовности (STANDBY) и выдвигается лоток для диска.

2 Осторожно положите на лоток диск так, чтобы сторона диска с надписями была вверху.

3 Чтобы закрыть лоток для диска, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ПАУЗА или кнопку OPEN/CLOSE.

Функция "ВОЗОБНОВЛЕНИЕ"

Когда воспроизведение диска остановлено, проигрыватель запоминает точку на диске, в которой он был остановлен, поэтому когда вы вновь нажмете кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, воспроизведение возобновится с этой точки (если вы не откроете лоток для диска, не нажмете кнопку СТОП два раза, и не отсоедините проигрыватель от сети переменного тока).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если проигрыватель оставлен в режиме "Пауза" на 5 минут, он остановится.
- Приблизительно через 30 минут нахождения проигрывателя в режиме "Стоп" питание автоматически выключается (функция автоматического выключения питания).
- Если проигрыватель оставлен в режиме "Стоп" более одной минуты без выполнения пользователем каких-либо действий, активируется режим сохранения экрана, в котором изображение на экране попеременно плавно пропадает и вновь появляется. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
- Когда при нажатии кнопки появляется пиктограмма ∅, это означает, что данная кнопка не работает в этом режиме проигрывателя.

1 Останов воспроизведения
Нажмите кнопку СТОП во время воспроизведения.

2 Извлечение диска
Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (открыть/ закрыть).

3 Пауза во время воспроизведения
Нажмите во время воспроизведения кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА или кнопку STEP (шаг) на пульте дистанционного управления.
- Изображение останавливается, звук пропадает.
- Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.

4 Покадровое воспроизведение (за исключением компакт-дисков)
Нажмите во время воспроизведения кнопку STEP на пульте дистанционного управления или поверните ручку пошагового переключения на передней панели DVD-проигрывателя.
- При каждом нажатии кнопки на экране появляется новый кадр изображения.
- В режиме покадрового воспроизведения звуковое сопровождение не слышно.
- Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.
  (Покадровое воспроизведение может производиться только в прямом направлении)

5 Замедленное воспроизведение (за исключением компакт-дисков)
Нажмите в режиме ПАУЗЫ или ПОКАДРОВОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ кнопку ПОИСКА В ПРЯМОМ или ОБРАТНОМ направлении на пульте дистанционного управления или поверните кольцо челночного режима на передней панели DVD-проигрывателя.
- Нажатиями кнопки вы можете выбрать замедленное воспроизведение со скоростями 1/2, 1/4 или 1/8 от нормальной.
- Во время замедленного воспроизведения звуковое сопровождение не слышно.
- Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.
- При воспроизведении диска VIDEO-CD замедленное воспроизведение в обратном направлении работать не будет.

Использование функций "Поиск" и "Пропуск"

Во время воспроизведения вы можете быстро найти нужное место в музыкальном произведении или фильме, а также воспользоваться функцией “Пропуск” для перехода к следующему музыкальному произведению.

Поиск нужного места в музыкальном произведении или фильме

1 Нажмите в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ кнопку ПОИСКА В ПРЯМОМ или ОБРАТНОМ направлении на пульте дистанционного управления или поверните кольцо челночного режима на передней панели DVD-проигрывателя.

- Нажмите кнопку ПОИСКА В ПРЯМОМ или ОБРАТНОМ направлении на пульте дистанционного управления и нажимайте ее вновь для изменения скорости поиска (в следующем порядке - 2X/4X/8X/16X/32/нормальная скорость) в случае DVD-диска.
- Нажмите кнопку ПОИСКА В ПРЯМОМ или ОБРАТНОМ направлении на пульте дистанционного управления и нажимайте ее вновь для изменения скорости поиска (в следующем порядке - 4X/8X/нормальная скорость) в случае диска VIDEO-CD и компакт-диска.
- Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ПАУЗА.

Пропуск дорожек

2 Нажмите в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ кнопку ПРОПУСКА ВПЕРЕД или ПРОПУСКА НАЗАД.

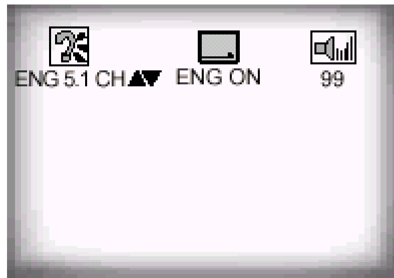
- При воспроизведении DVD-диска, если вы нажмете кнопку ПОИСКА ВПЕРЕД, то перейдете к следующей части фильма. Если вы нажмете кнопку ПОИСКА НАЗАД, то перейдете к началу текущей части фильма. При еще одном нажатии этой кнопки вы перейдете к началу предыдущей части.
- При воспроизведении диска VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" выключен), версии 1.1 или компакт-диска, если вы нажмете кнопку ПОИСКА ВПЕРЕД, то перейдете к следующей дорожке (записи), а если кнопку ПОИСКА НАЗАД, то перейдете к началу текущей дорожки. При еще одном нажатии этой кнопки вы перейдете к началу предыдущей дорожки.
- Если длительность дорожки превышает 15 минут при воспроизведении диска VIDEO-CD, и вы нажмете кнопку ПОИСКА ВПЕРЕД, то перейдете к фрагменту дорожки, отстоящему на 5 минут вперед от текущего места на диске, а если кнопку ПОИСКА НАЗАД, то перейдете к фрагменту дорожки, отстоящему на 5 минут назад от текущего места на диске.
  При воспроизведении диска VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен) или использовании функции "Просмотр дорожек", если вы нажмете кнопку ПОИСКА ВПЕРЕД, то перейдете к следующему МЕНЮ или к просмотру начала следующей дорожки. Если вы нажмете кнопку ПОИСКА НАЗАД, то перейдете к предыдущему МЕНЮ или к просмотру начала предыдущей дорожки (см. стр. 20).

ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме поиска (8X/16X/32X) при воспроизведении DVD-диска и в режиме воспроизведения диска VIDEO-CD с высокой скоростью звуковое сопровождение не слышно.
- Даже если в меню "Настройка" вы установите опцию 2X SCAN AUDIO (звук при воспроизведении с 2X скоростью) в состояние ON (включен), звуковое сопровождение будет не слышно в случае дисков, записанных с использованием линейной ИКМ, системы DTS или технологии MPEG2.
- При воспроизведении некоторых дисков с 2X скоростью звук может быть не слышен.

Использование функции вывода на экран информации о диске





При воспроизведении DVD-диска

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

- На экране появится информация о номерах текущего фильма и части, а также о времени воспроизведения.
- Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать номер фильма или части.
  Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ или цифровые кнопки, чтобы ввести другой номер фильма или части, затем нажмите кнопку ENTER (ввод).
- Чтобы ввести время, с которого вы хотите начать воспроизведение, используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать на строке информацию о времени, и затем цифровые кнопки, чтобы ввести время. После этого нажмите кнопку ENTER.

2 Дважды нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

- Появится информация о текущих языках звукового сопровождения и субтитров, а также об уровне громкости.
- Чтобы убрать информацию с экрана, вновь нажмите кнопку DISPLAY.



При воспроизведении дисков CD/ VIDEO-CD

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

- На экране появится информация о номере текущей дорожки, времени воспроизведения и об уровне громкости.
- Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать номер дорожки. Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ или цифровые кнопки, чтобы ввести другой номер дорожки, затем нажмите кнопку ENTER (ввод).
- Чтобы ввести время, с которого вы хотите начать воспроизведение, используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать на строке информацию о времени и цифровые кнопки, чтобы ввести время, затем нажмите кнопку ENTER.

- Чтобы убрать информацию с экрана, вновь нажмите кнопку DISPLAY.

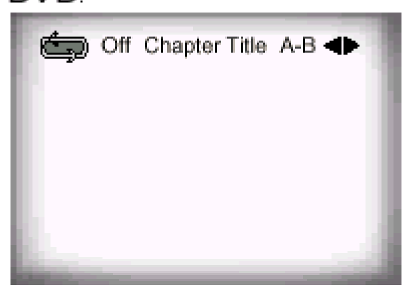
ПРИМЕЧАНИЕ

Что такое Chapter (часть)?
Каждый фильм на DVD-диске может быть разделен на части (аналогично дорожкам на компакт-диске).
Что такое Title (фильм)?
DVD-диск может содержать несколько разных фильмов: например, если диск содержит четыре разных фильма, каждый из них может считаться отдельным фильмом.

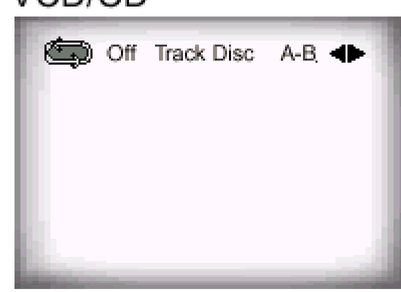
Повторное воспроизведение

Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторить текущую дорожку, часть, фильм, фрагмент между выбранными точками (A-B) или диск целиком (только для компакт-дисков/ дисков VIDEO-CD).

DVD



VCD/CD



При воспроизведении DVD-диска

1 Нажмите кнопку REPEAT (повтор) на пульте дистанционного управления. На экране появится меню выбора режима повтора.

2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать повтор части (Chapter), фильма (Title) или фрагмента между точками A-B.

- Повтор фрагмента между точками A-B

- Нажмите кнопку REPEAT. При помощи кнопки ВПРАВО/ВЛЕВО выберите в меню режим повтора фрагмента между точками A-B. Или нажмите кнопку A-B на пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку ENTER (Ввод) в начале (A) фрагмента, который вы хотите просмотреть еще раз. На экране автоматически подсвечивается буква B.
- Нажмите кнопку ENTER вновь в конце (B) фрагмента, который хотите просмотреть еще раз.
- Заданный вами фрагмент между точками A-B начнет повторяться до тех пор, пока вы не выключите режим повтора.

3 Нажмите кнопку ENTER.

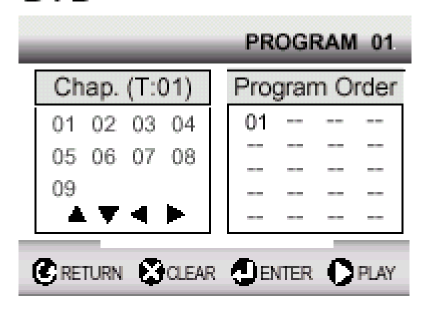
4 Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажмите кнопку REPEAT еще раз, затем нажатием кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО чтобы выбрать позицию Off (Выключен) и нажмите кнопку ENTER.

ПРИМЕЧАНИЕ

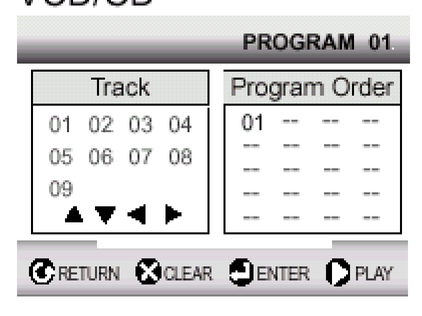
- Для DVD-диска возможен повтор одной части или фильма, для дисков VIDEO-CD и компакт-дисков возможен повтор всего диска или одной дорожки.
- На некоторых дисках функция “Повтор” может не действовать.
- Если фильм или дорожка закончатся до того, как вы пометили конец (B) фрагмента, конец фильма или дорожки автоматически становится точкой B.
- Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эта функция не действует.

Запрограммированное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке

DVD



VCD/CD



Запрограммированное воспроизведение (дисков DVD/VIDEO-CD/CD)

1 Нажмите кнопку MODE (режим).
2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ ВПРАВО, чтобы выбрать на экране позицию PROGRAM (Программа). Нажмите кнопку ENTER (ввод).
3 Используйте кнопку ВЛЕВО/ ВПРАВО, чтобы выбрать первую часть (или дорожку), которую вы хотите добавить к программе воспроизведения. Нажмите кнопку ENTER. Выбранные номера появляются в окне Program Order (Запрограммированный порядок).
4 Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ПАУЗА. Диск будет воспроизводиться в запрограммированном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

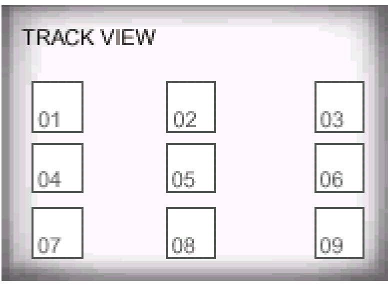
- На некоторых дисках функции запрограммированного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке могут не действовать.
- Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эти функции не действуют.
- Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку CLEAR (удаление).

Воспроизведение в случайном порядке (дисков DVD/VIDEO-CD/CD)

1 Нажмите кнопку MODE (режим).
2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ ВПРАВО, чтобы выбрать на экране позицию RANDOM (Случайный порядок). Нажмите кнопку ENTER (ввод). Диск будет воспроизводиться в случайном порядке.

Использование функции "Просмотр диска"



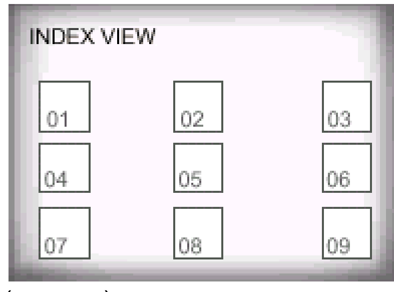


(пример)

Просмотр дорожек (диск VIDEO-CD)

На экране показываются начальные фрагменты каждой из имеющихся на диске дорожек и номера дорожек.

1 Нажмите кнопку TOP MENU (верхнее меню) во время воспроизведения.
2 Нажмите кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать строку TRACK VIEW (просмотр дорожек). Нажмите кнопку ENTER (ввод).
3 Выберите для просмотра желаемую дорожку нажатием кнопок ВВЕРХ/ ВНИЗ или ВЛЕВО/ ВПРАВО.
4 Нажмите кнопку ENTER (ввод).



(пример)

Просмотр по меткам (диск VIDEO-CD)

На экране показываются короткие фрагменты текущей дорожки в точках, получающихся разбиением продолжительности этой дорожки на 9 равных частей.

1 Нажмите кнопку TOP MENU во время воспроизведения.
2 Нажмите кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать строку INDEX VIEW (просмотр по меткам). Нажмите кнопку ENTER (ввод).
3 Выберите для просмотра желаемый фрагмент нажатием кнопок ВВЕРХ/ ВНИЗ или ВЛЕВО/ ВПРАВО.
4 Нажмите кнопку ENTER.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при загруженном диске VIDEO-CD вы нажмете кнопку TOP MENU в режиме "Стоп", проигрыватель сразу же перейдет в режим "Просмотр дорожек".
- Когда вы нажимаете кнопку TOP MENU при воспроизведении DVD-диска; на экран выводится меню TITLE (фильм). Чтобы на экране появилось меню TITLE, на диске должно быть записано как минимум два фильма.
- Когда вы нажимаете кнопку TOP MENU при воспроизведении компакт-диска; проигрыватель переходит в режим ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО СКАНИРОВАНИЯ диска. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ СКАНИРОВАНИЕ позволяет вам прослушать начальные фрагменты каждой дорожки длительностью примерно 10 секунд.

Выбор языка звукового сопровождения

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык с помощью кнопки AUDIO (звуковое сопровождение).

Использование кнопки AUDIO





1. Нажмите кнопку AUDIO.
2. С использованием кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ выберите желаемый язык звукового сопровождения из записанных на DVD-диске.
   - Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.
3. Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать сигнал СТЕРЕО (STEREO), правого канала (R CHANNEL) или левого канала (L CHANNEL) (на компакт-диске/VIDEO-CD).

Использование кнопки MENU





(пример)

При воспроизведении DVD-диска

1. Нажмите кнопку MENU (Меню).
2. Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт меню AUDIO.
3. Нажмите кнопку ENTER (ввод).
4. Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать, например, 'ENGLISH' (английский)
5. Нажмите кнопку ENTER.

При воспроизведении диска VIDEO-CD

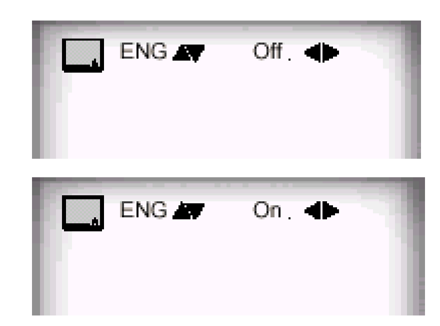
На дисках версии 2.0 кнопка MENU поочередно включает и выключает режим "Меню".
При воспроизведении дисков версии 1.1 и компакт-дисков кнопка MENU не действует.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция зависит от того, на каких языках записано звуковое сопровождение на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.
- DVD-диск может содержать звуковое сопровождение максимум на 8 языках.
- **Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык звукового сопровождения.** Обратитесь к разделу "Настройка языка" на стр. 28.

Выбор языка субтитров

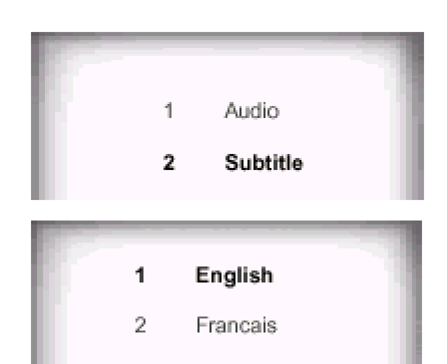
Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык субтитров, используя кнопку SUBTITLE (субтитры).



Использование кнопки SUBTITLE

1 Нажмите кнопку SUBTITLE.
2 С использованием кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ выберите желаемый язык субтитров.
3 Используйте кнопку ВЛЕВО/ ВПРАВО, чтобы задать, будут (ON) или не будут (OFF) субтитры выводиться на экран.

- По умолчанию субтитры не выводятся на экран.
- Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.



(пример)

Использование кнопки MENU

1 Нажмите кнопку MENU (Меню).
2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт меню SUBTITLE.
3 Нажмите кнопку ENTER (ввод).
4 Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать желаемый язык.
5 Нажмите кнопку ENTER.

При воспроизведении диска VIDEO-CD

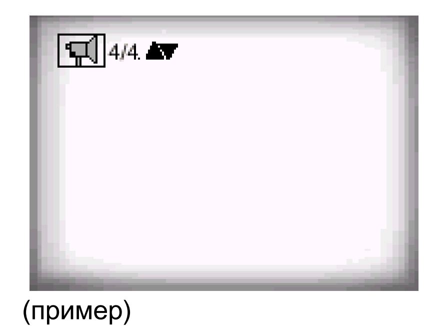
На дисках версии 2.0 кнопка MENU поочередно включает и выключает режим "Меню".
При воспроизведении дисков версии 1.1 и компакт-дисков кнопка MENU не действует

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция зависит от того, на каких языках записаны субтитры на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.
- DVD-диск может содержать субтитры максимум на 32 языках.
- **Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык субтитров.**
  Обратитесь к разделу "Настройка языка" на стр. 28.

Выбор желаемого ракурса изображения

Когда DVD-диск содержит эпизод, снятый камерой с разных точек, вы можете воспользоваться функцией ANGLE (ракурс).



(пример)

Использование кнопки ANGLE

Проверьте, присутствует ли в правом верхнем углу экрана метка 'ANGLE ( )' (РАКУРС).

1. Когда на экране присутствует метка "РАКУРС", нажмите кнопку ANGLE.
2. Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать желаемый ракурс изображения. Затем нажмите кнопку ENTER (ввод).
3. Чтобы убрать меню с экрана, вновь нажмите кнопку ANGLE.

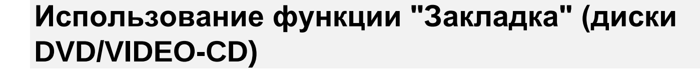
Использование функции управления эталонным уровнем громкости

Два раза нажмите кнопку DISPLAY (вывод информации на экран). Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать соответствующий уровень громкости.

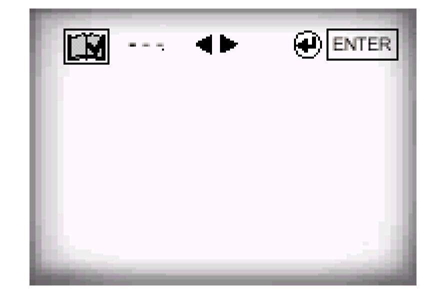
- Функция управления эталонным уровнем громкости позволяет вам регулировать уровень громкости для выходного сигнала проигрывателя. Это полезно для согласования уровня выходного сигнала проигрывателя с другими компонентами вашей аудиосистемы.
- Функция управления эталонным уровнем громкости на дисках системы DTS не будет работать, если установлен уровень меньше VOLUME : 96.
- Функция управления эталонным уровнем громкости не будет работать, когда в меню "Настройка" для выхода цифрового аудио сигнала установлен режим "BITSTREAM" (Битовый поток).

Использование функции "Закладка"

Функция "Закладка" позволяет вам пометить части DVD-диска или диска VIDEO-CD (режим "меню" выключен) для того, чтобы вы позже легко могли найти нужный эпизод на диске.



Использование функции "Закладка" (диски DVD/VIDEO-CD)



1. Во время воспроизведения нажмите кнопку BOOKMARK (закладка) на пульте дистанционного управления. На экран будет выведена пиктограмма в виде книги.
2. Используйте кнопку ВЛЕВО/ ВПРАВО, чтобы переместиться к нужной пиктограмме "Закладка" (-).
3. Когда на экране показывается эпизод, который вы хотите пометить, нажмите кнопку ENTER (ввод). Пиктограмма (-) изменится на цифру (1, 2 или 3).
4. Нажмите кнопку BOOKMARK, чтобы убрать информацию о "закладках" с экрана.



Переход к помеченному эпизоду





1. Во время воспроизведения нажмите кнопку BOOKMARK на пульте дистанционного управления.
2. Используйте кнопку ВЛЕВО/ ВПРАВО, чтобы выбрать нужный помеченный эпизод.
3. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ПАУЗА, чтобы перейти к помеченному эпизоду.



Удаление "закладки"

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку BOOKMARK на пульте дистанционного управления.
2. Используйте кнопку ВЛЕВО/ ВПРАВО, чтобы выбрать номер "закладки", которую вы хотите удалить.
3. Нажмите кнопку CLEAR (удаление), чтобы удалить номер "закладки".
   Нажмите кнопку BOOKMARK, чтобы убрать информацию с экрана.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете пометить до трех эпизодов за один сеанс пользования "закладками".
- Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эта функция не действует.
- На некоторых дисках функция "Закладка" может не действовать.

Использование функций увеличения изображения и окружающего звука

Использование функции увеличения изображения (диски DVD/VIDEO-CD)

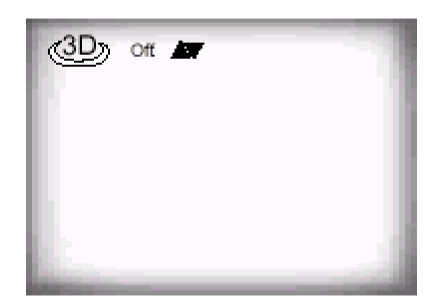
1 В режиме "Воспроизведение" или "Пауза" нажмите кнопку ZOOM (увеличение) на пульте дистанционного управления. На экране появится квадратная рамка.

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать часть изображения, которую вы хотите увеличить.

3 Нажмите кнопку ENTER (ввод).

- Во время воспроизведения DVD-диска при нажатиях кнопки ENTER размер изображения изменяется в следующем порядке - 2X/4X/нормальный размер.
- Во время воспроизведения диска VIDEO-CD при нажатиях кнопки ENTER размер изображения изменяется в следующем порядке - 2X/нормальный размер.

Использование функции окружающего звука



Работа системы имитации эффекта окружающего звука (система SPATIALIZER N-2-2) зависит от содержащейся на диске информации. Если вы подсоедините проигрыватель к вашей стереосистеме, вы сможете улучшить качество звука и добиться более выраженного эффекта окружающего звука.
Эта функция полезна, когда вы используете DVD-проигрыватель с двухканальным стерео усилителем, на который сигнал с проигрывателя подается через выходы аналогового сигнала.
(Эта функция не будет работать, если диск записан с использованием LPCM (линейной импульсно-кодовой модуляции) или системы DTS. Функция трехмерного звука также не будет действовать, когда в меню "Настройка" для выхода цифрового аудио сигнала системы DOLBY DIGITAL или MPEG-2 установлен режим "BITSTREAM" (битовый поток)).

1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку 3D SOUND (объемный звук). На экран будет выведено сообщение 3D (обеспечьте, чтобы для выхода цифрового аудио сигнала системы DOLBY DIGITAL или MPEG-2 был установлен режим PCM (ИКМ)).

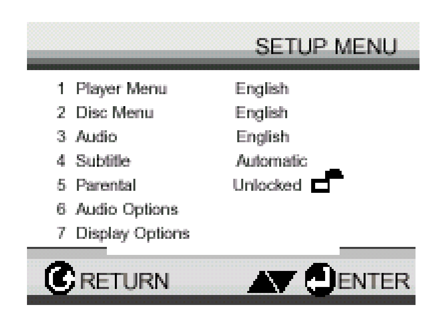
2 Для включения или выключения функции объемного звука нажимайте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Имитацию окружающего звука можно получить только для дисков, записанных с использованием систем DOLBY SURROUND или DOLBY DIGITAL. Однако, некоторые из таких дисков не содержат звуковые сигналы тыловых каналов.
- На некоторых дисках функции увеличения изображения и окружающего звука могут не действовать.

Использование меню "Настройка"

Меню SETUP ("Настройка") позволяет вам настроить DVD-проигрыватель в соответствии с вашими потребностями, так как позволяет вам выбрать предпочитаемые языки для разных функций, установить уровень родительского контроля или даже настроить проигрыватель на тип экрана вашего телевизора.



1 Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка) на пульте дистанционного управления.

1 **PLAYER MENU** (Меню проигрывателя): Настройка языка экранных меню проигрывателя (см. стр. 27).
Используйте пункт PLAYER MENU для выбора предпочитаемого вами языка экранных меню.

2 **DISC MENU** (Меню диска): Настройка языка меню диска (см. стр. 27).
Используйте пункт DISC MENU для выбора предпочитаемого вами языка для меню на DVD-диске.

3 **AUDIO** (звуковое сопровождение): Настройка языка звукового сопровождения (см. стр. 28).
Используйте пункт AUDIO для выбора предпочитаемого вами языка звукового сопровождения.

4 **SUBTITLE** (субтитры): Настройка языка субтитров (см. стр. 28).
Используйте пункт SUBTITLE для выбора предпочитаемого вами языка для субтитров на экране.

5 **PARENTAL** (родительский контроль): Настройка возрастной категории зрителя (см. стр. 29).
Позволяет пользователю установить нужный уровень родительского контроля с тем, чтобы предохранить детей от просмотра неподходящих для них фильмов, например, содержащих сцены насилия, фильмов "для взрослых" и т.п.

6 **AUDIO OPTIONS** (опции выходов аудио): Настройка опций работы выходов аудио (см. стр. 30).

7 **DISPLAY OPTIONS** (опции изображения): Настройка опций показа изображения (см. стр. 32).
Используйте для выбора формата экрана телевизора и нескольких опций показа изображения.

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ на пульте дистанционного управления для доступа к различным пунктам меню.

3 Используйте кнопку ENTER (ввод) для доступа к подменю.

Чтобы убрать меню с экрана после окончания настройки, вновь нажмите кнопку SETUP.

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от диска, некоторые выбранные вами в меню "Setup" предпочтения могут не действовать.

Настройка языка

Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для меню проигрывателя, меню диска, для звукового сопровождения и субтитров, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм.

Напр.: Настройка на английский язык.



Использование меню проигрывателя

1. Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка).
2. Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать пункт PLAYER MENU (Меню проигрывателя).
3. Нажмите кнопку ENTER (Ввод).
4. Используя кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите пункт 'ENGLISH' (Английский язык).
5. Нажмите кнопку ENTER.

- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню "Настройка".
- Чтобы убрать с экрана меню "Настройка", нажмите кнопку RETURN (возврат).

Напр.: Настройка на английский язык.



Использование языка меню диска

Эта функция изменяет язык только для текста, выводимого на экран в меню диска.

1. Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка).
2. Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт DISC MENU (Меню диска).
3. Нажмите кнопку ENTER (Ввод).
4. Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, выберите пункт меню 'ENGLISH' (Английский язык).

- Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню "OTHERS" (Другие).

5. Нажмите кнопку ENTER.

- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню "Настройка".

Настройка языка



Использование языка звукового сопровождения

1 Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка).

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт AUDIO (звуковое сопровождение).

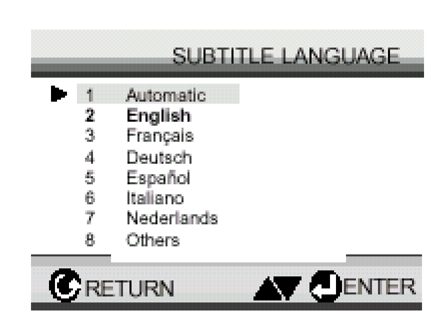
3 Нажмите кнопку ENTER (Ввод).

4 Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, выберите пункт меню 'ENGLISH'.

- Если вы хотите, чтобы по умолчанию использовался язык оригинала фильма, записанного на диске, выберите пункт меню "ORIGINAL" (оригинал).
- Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню "OTHERS" (другие).

5 Нажмите кнопку ENTER.

- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню "Настройка".



Использование языка субтитров

1 Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка).

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт SUBTITLE (субтитры).

3 Нажмите кнопку ENTER.

4 Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, выберите пункт меню 'ENGLISH'.

- Выберите пункт меню "AUTOMATIC" (автоматический), если вы хотите, чтобы для субтитров использовался тот же язык, который вы выбрали для звукового сопровождения.
- Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню "OTHERS" (другие). На некоторых дисках может отсутствовать информация на том языке, который вы выбрали в качестве предпочтительного. В этом случае будет использоваться тот язык, который задан на диске в качестве языка оригинала.

5 Нажмите кнопку ENTER.

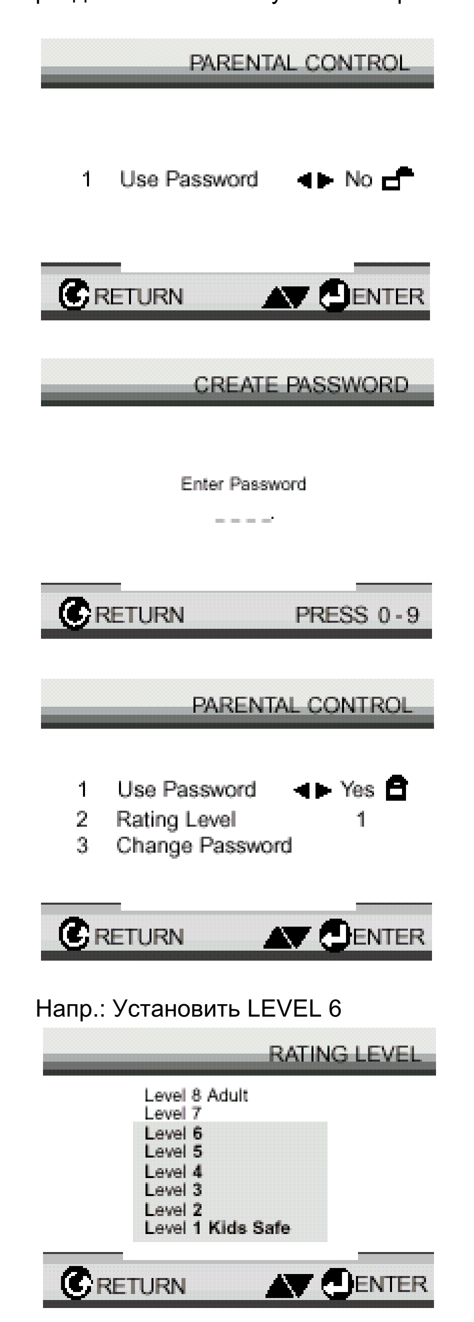
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню "Настройка".

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если информация на выбранном языке не записана на диске, выбирается записанный на диске язык оригинала.
- **Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки.**
  Нажимайте кнопку RETURN (возврат).

Настройка уровня родительского контроля

Функция "Уровень родительского контроля" действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о возрастной категории - что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют уровни родительского контроля.



1 Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка). На экране появляется меню Setup.

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт PARENTAL (Родительский контроль). Нажмите кнопку ENTER (Ввод). На экране появится меню PARENTAL CONTROL.

3 Если вы хотите использовать пароль, то используя кнопку ВПРАВО/ВЛЕВО выберите пункт меню Yes (Да). Нажмите кнопку ENTER. На экране появится сообщение Enter Password (Введите пароль).

4 Введите ваш пароль. На экране появится сообщение Re-Enter Password (Вновь введите пароль). Введите ваш пароль еще раз. На экране появится меню PARENTAL CONTROL..

5 **Об уровне возрастной категории**:
Родительский контроль будет работать только когда для пункта меню Use Password (Использовать пароль) выбрано состояние Yes (Да). Чтобы проигрыватель не проверял возрастную категорию диска, выберите для этого пункта состояние No (Нет) с помощью кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО. Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать пункт меню Rating Level (Уровень возрастной категории). Нажмите кнопку ENTER.

- Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать желаемый уровень (например, Level 6 (Уровень 6)) и нажмите кнопку ENTER. Теперь диски, которым присвоен Уровень 7 и выше, не будут воспроизводиться.
- Чтобы отменить проверку возрастной категории диска, выберите состояние No для пункта меню Use Password, используя кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО.

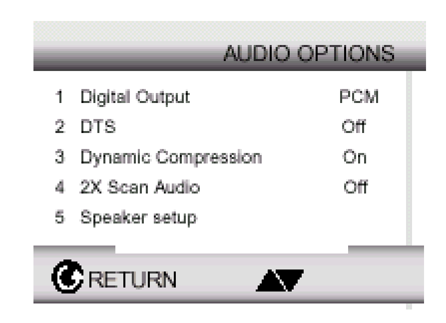
6 **Об изменении пароля**:

- Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать пункт меню Change Password (Изменить пароль). На экране появится приглашение на изменение пароля.
- Введите ваш новый пароль. Затем введите новый пароль еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки.** Нажимайте кнопку RETURN (возврат).
- Если вы забыли ваш пароль, обратитесь к параграфу "Вы забыли пароль" Руководства по поиску неисправностей.

Настройка опций работы выходов аудио



1 Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка).

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт AUDIO OPTIONS (опции выходов аудио). Затем нажмите кнопку ENTER (ввод).

3 Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО.

1 DIGITAL OUTPUT (выход цифрового сигнала)
1 PCM (ИКМ): Преобразовывает в сигнал ИКМ (2 канала) с параметрами 48 кГц/16 бит. Выбирайте PCM, когда используете выходы аналогового аудио сигнала.
2 BITSTREAM (Битовый поток): Преобразовывает в битовый поток сигнала системы Dolby Digital 5.1 канала. Выбирайте BITSTREAM, когда используете выход цифрового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно выберите правильный тип сигнала для цифрового выхода, иначе не будет слышен звук.

2 DTS
1 ON (ВКЛ.) : Выдает битовый поток сигнала системы DTS только на выход цифрового сигнала. Выбирайте для DTS состояние ON, когда проигрыватель соединен с декодером системы DTS.
2 OFF (ВЫКЛ.) : Не выдает цифровой сигнал на выход.

3 DYNAMIC COMPRESSION (Компрессия динамического диапазона)
1 ON : Чтобы выбрать компрессию динамического диапазона.
2 OFF : Чтобы выбрать стандартный диапазон.

4 2X SCAN AUDIO (звук при воспроизведении с 2X скоростью)
1 ON : Чтобы включить звук при воспроизведении диска с 2X скоростью.
2 OFF : Чтобы выключить звук при воспроизведении диска с 2X скоростью.
Даже если в меню "Настройка" вы установите опцию 2X SCAN AUDIO в состояние ON, звуковое сопровождение будет не слышно в случае дисков, записанных с использованием линейной PCM, системы DTS или MPEG2.

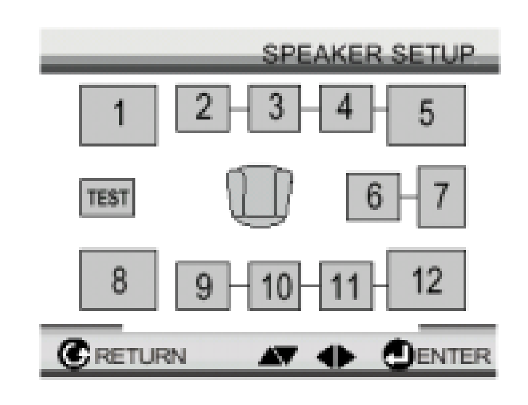
5 SPEAKER SETUP (Настройка громкоговорителей)

ПРИМЕЧАНИЕ

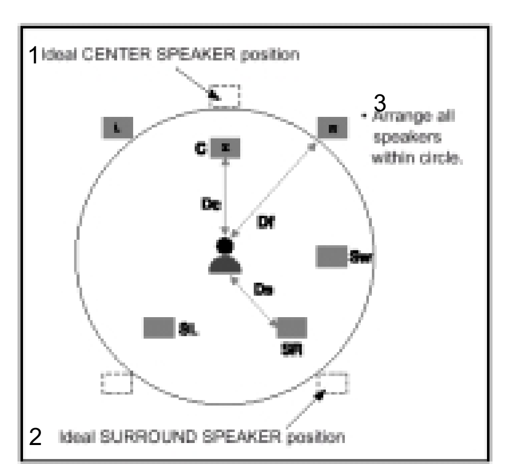
- **Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки.**
  Нажимайте кнопку RETURN (возврат).

- Определенные части тракта аудио сигнала этого изделия изготавливается по лицензии от фирмы Desper Products Inc. Название SPATIALIZER® и соответствующий логотип являются товарными знаками фирмы Desper Products Incorporated.
- Изготавливается по лицензии от фирмы Dolby Laboratories. “Dolby” и символ в виде сдвоенной буквы D являются товарными знаками Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные работы. ©1992-1997 Dolby Laboratories Inc. Авторские права защищены.
- "DTS" и "DTS Digital Out" являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.

Настройка громкоговорителей системы Surround Sound



1. Режим громкоговорителя (Фронтальный Л)
2. Баланс канала (Центральный) 0дБ
3. Режим громкоговорителя (Центральный)
4. Время задержки (Центральный) 0мс
5. Режим громкоговорителя (Фронтальный П)
6. Баланс канала (Сабвуфер) 0 дБ
7. Режим громкоговорителя (Сабвуфер)
8. Режим громкоговорителя (Тыловой Л)
9. Баланс канала (Тыловой Л) 0 дБ
10. Время задержки (Тыловой Л/П) 0мс
11. Баланс канала (Тыловой П) 0дБ
12. Режим громкоговорителя (Тыловой П)



1. Идеальное положение ЦЕНТРАЛЬНОГО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ
2. Идеальное положение ТЫЛОВОГО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ
3. • Расположите громкоговорители внутри круга

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки.**
  Нажимайте кнопку RETURN (возврат).
- Уровень тестового выходного сигнала на сабвуфер ниже, чем на другие громкоговорители
- Логотип системы MPEG Multichannel является торговым знаком, зарегистрированным фирмой PHILIPS Corporation.

1 Нажмите кнопку SETUP (настройка) в режиме "Воспроизведение" или "Стоп".

2 Нажмите кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт AUDIO OPTIONS (опции выходов аудио). Затем нажмите кнопку ENTER (ввод).

3 Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, выберите пункт меню SPEAKER SETUP (настройка громкоговорителей). Затем нажмите кнопку ENTER.

4 Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ или ВЛЕВО/ ВПРАВО, выберите пиктограмму желаемого параметра. Затем нажмите кнопку ENTER.

Настройка SPEAKER MODE (Режим громкоговорителя)

- Если к вашей аудиосистеме подключен громкоговоритель, который может воспроизводить частоту 100 Гц и ниже, выберите для него состояние 'Found' (Есть) (Большой символ громкоговорителя).
- Если к вашей аудиосистеме подключен громкоговоритель, который не может воспроизводить частоту 100 Гц и ниже, выберите для него состояние 'Found' (Маленький символ). Но если вы не подсоединяете сабвуфер, всегда выбирайте состояние 'Found' (Большой символ) для фронтальных громкоговорителей (Л/П).
- Если громкоговоритель не подключен, выберите для него состояние 'Not found' (не найден) (нет символа громкоговорителя).

Настройка DELAY TIME (Время задержки)

- При воспроизведении шестиканального (5.1) сигнала окружающего звука наилучший эффект окружающего звука ощущается, если расстояние между вами и всеми громкоговорителями одинаково. Вы можете задать время задержки сигнала на Центральный/ Тыловые громкоговорители, чтобы учесть акустику вашей комнаты.
- Настройка задержки на ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ
  Если расстояние Dc равно или больше расстояния Df на рисунке слева, задайте задержку 0ms. В противном случае, измените задержку в соответствии со следующей таблицей.

(A) = Df - Dc

Расст. (A) (м)	Задержка (мс)
0,5	1,3
1,0	2,6
1,5	3,9
2,0	5,3

- Настройка задержки на ТЫЛОВОЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ
  Если расстояние Ds равно или больше расстояния Df на рисунке слева, задайте задержку 0ms. В противном случае, измените задержку в соответствии с таблицей ниже.

(B) = Df - Ds

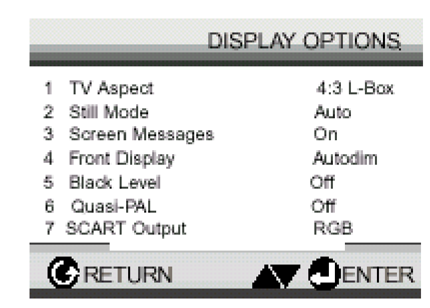
Расст. (B) (м)	Задержка (мс)
2,0	5,3
4,0	10,6
6,0	15,9

Настройка TEST (Тест)

Тестовые сигналы подаются на громкоговорители поочередно по часовой стрелке, начиная с левого фронтального громкоговорителя. Отрегулируйте баланс каналов, чтобы уровнять громкость тестовых сигналов, занесенных в память системы.

ФРОНТАЛЬНЫЙ (Л) → ЦЕНТРАЛЬНЫЙ → ФРОНТАЛЬНЫЙ (П)
САБВУФЕР → ТЫЛОВОЙ (П) → ТЫЛОВОЙ (Л)

Настройка опций показа изображения



1 Когда диск не воспроизводится, нажмите кнопку SETUP (Настройка).

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, чтобы выбрать пункт DISPLAY OPTIONS (опции изображения): Затем нажмите кнопку ENTER (ввод).

3 Используя кнопку ВВЕРХ/ ВНИЗ, выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО.

1 **TV ASPECT** (формат экрана телевизора)
1 4:3 LETTER BOX : Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
2 4:3 PAN-SCAN : Выбирайте эту опцию, если у вашего телевизора формат экрана 4:3 и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
3 16:9 WIDE : На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.

2 **STILL MODE** (режим стоп-кадра)
1 FIELD (поле) : Выбирайте этот режим, когда в режиме AUTO (автоматический) остановленное изображение на экране дрожит.
2 FRAME (кадр) : Выбирайте этот режим, когда вы хотите видеть мелкие буквы на экране более четкими, чем обеспечивает режим AUTO.
3 AUTO : Когда выбран режим AUTO переключение между режимами FIELD/FRAME будет производиться автоматически.

3 **SCREEN MESSAGES** (сообщения на экране)
Используйте этот пункт меню для включения или выключения вывода сообщений на экран телевизора.

4 **FRONT DISPLAY** (дисплей на передней панели)
Регулировка яркости дисплея на передней панели
1 BRIGHT (яркий): При выборе этой опции дисплей на передней панели светится ярко.
2 DIM (слабый): При выборе этой опции дисплей на передней панели светится слабо.
3 AUTO DIM (автоматический слабый): При выборе этой опции яркость дисплея на передней панели автоматически уменьшается при воспроизведении DVD-диска.

5 **BLACK LEVEL** (уровень черного)
Регулирует яркость свечения экрана

6 **QUASI-PAL** (квази-PAL)
В зависимости от диска, вы можете воспроизводить DVD-диск, записанный в системе NTSC, в режиме QUASI-PAL.

7 **SCART OUT** (Выходной сигнал на разъемах SCART)
1 RGB: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал RGB.
2 VIDEO: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается полный телевизионный сигнал.
3 S-VIDEO: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал S-VIDEO.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки.**
  Нажимайте кнопку RETURN (возврат).

Управление телевизором при помощи пульта дистанционного управления проигрывателя

Пульт дистанционного управления проигрывателя также можно настроить на управление телевизорами большинства марок. Чтобы настроить пульт проигрывателя на управление телевизором, воспользуйтесь кодом, который соответствует марке вашего телевизора.



Коды телевизоров	
КНОПКА	МАРКА ТЕЛЕВИЗОРА
0	SAMSUNG D
1	SAMSUNG F, LG A, LOEWE, PHILPS, FINLUX A, YOKO, LOEWE OPTA A, MITSUBISHI A, PHONOLA A, RADIOLA A, SCHNEIDER
2	SAMSUNG A
3	SAMSUNG B
4	SAMSUNG C
5	SAMSUNG E
6	TOSHIBA A
7	PANASONIC A
8	GRUNDIG A, BLAUPUNKT, SIEMENS
9	SHARP A
SETUP	HITACHI A
DISPLAY	SANYO A, AKAI, FISHER
OPEN/CLOSE	HITACH B, SABA A, THOMSON A, NORDMENDE A
AUDIO	THOMSON B, SABA B, TELEFUNKEN A, NORDMENDE B, BRANDT, FERGUSON, PIONEER A, TELEAVIA, HITACHI C
SUB TITLE	SONY A
DVD POWER	TOSHIBA B, SANYO B, SHARP B, SONY B, MITSUBISHI B
ANGLE	TOSHIBA C, GRUNDIG B, FINLUX B
TOP MENU	TOSHIBA D
MENU	TOSHIBA E
RETURN	PHILIPS A, PHONOLA B, RADIOLA B
ПОИСК НАЗАД	TOSHIBA F, GRUNDIG C, CGE, IMPERIAL, MIVAR
REPEAT	SABA C, BANG&OLUFSEN, LOEWE OPTA B, BRIONVEGA, FINLUX C, FORMENTI, PHILIPS B, SINGER, SINUDYNE, METZ, WEGA, PHONOLA C, RADIOMARELLI
ПОИСК ВПЕРЕД	NOKIA, PANASONIC B, SABA D, PIONEER B, REX, SELECO, SALORA
ПРОПУСК НАЗАД	HITACHI D, NORDMENDE C, PANASONIC C, THOMSON C, SABA E, TELEFUNKEN B, CONTINENTAL EDISON
ВОСПР./ ПАУЗА	PANASONIC D
ПРОПУСК ВПЕРЕД	PANASONIC E
STOP	PANASONIC F
STEP	TELEFUNKEN C
CLEAR	MIVAL
MODE	LG B
A-B REPEAT	SHARP C
BOOKMARK	JVC

1 Включите телевизор.

2 Направьте пульт дистанционного управления DVD-проигрывателя на телевизор.

3 Удерживая в нажатом положении кнопку TV POWER (включение телевизора), нажмите кнопку на пульте, соответствующую марке вашего телевизора.

Напр.: Для телевизора марки SAMSUNG D.

Удерживая в нажатом положении кнопку TV POWER, нажмите кнопку цифры 0.

4 Если телевизор выключился, настройка пульта на управление телевизором закончена.

Если нажатие первой кнопки не дало эффекта, нажимайте другие кнопки, соответствующие марке вашего телевизора.

5 Для управления телевизором используйте "Кнопки управления телевизором", описанные на стр. 11.

ПРИМЕЧАНИЕ

Может оказаться, что с помощью этого пульта дистанционного управления проигрывателя вы не сможете управлять некоторыми моделями перечисленных в таблице марок телевизоров.

Руководство по устранению проблем

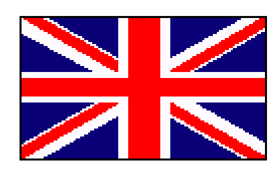
Перед обращением в сервисный центр (устранение проблем)

Проблема	Ваши действия	Инструкция
Пульт дистанционного управления не работает	• Проверьте батареи в пульте дистанционного управления. Может быть требуется заменить их. • Управляйте пультом дистанционного управления с расстояния не более 6 метров. • Выньте батареи и удерживайте в нажатом положении одну или несколько кнопок несколько минут, чтобы разрядить оставшееся внутри пульта электричество и установить в исходное состояние микропроцессор. Вновь установите батареи и попробуйте управлять проигрывателем.	Стр. 4
Диск не воспроизводится	• Убедитесь в том, что вы установили диск этикеткой вверх. • Проверьте региональный код DVD-диска. • Этот проигрыватель не может воспроизводить диски типа CD-ROM, DVD-ROM, CD-R и т.п. Загрузите диск DVD, VIDEO-CD или CD.	Стр. 7
Не воспроизводится 5.1 канальный звук	• 5.1 канальный звук воспроизводится только при выполнении следующих условий: 1) DVD-проигрыватель соединен с соответствующим усилителем 2) На диске записан 5.1 канальный звук. • Проверьте, есть ли на воспроизводящемся диске маркировка "Dolby 5.1 ch". • Проверьте, правильно ли выполнены соединения с вашей акустической системой и правильно ли она работает.	Стр. 12-13
На экране появляется пиктограмма ⊘ .	• Функция не может использоваться или действие не может быть выполнено в данный момент по следующим причинам: 1. Программное обеспечение на DVD-диске накладывает ограничения на эти действия. 2. Программное обеспечение на DVD-диске не поддерживает эту функцию (например, "ракурс"). 3. Функция не доступна в данный момент. 4. Вы затребовали доступ к номеру фильма, части, или задали время, которые выходят за диапазон допустимых значений.	Стр. 16-19 Стр.22~26
Меню диска не появляется на экране	• Проверьте, имеется ли меню на этом диске.	Стр. 21-22
Режим воспроизведения отличается от установленного в меню "Настройка"	• Некоторые из выбранных в меню "Настройка" (SETUP) функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация.	Стр. 26~32
Не изменяется формат изображения	• На воспроизводящемся диске записано изображение только в одном формате кадра.	Стр. 32
Отсутствует звуковое сопровождение	• Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы выхода цифрового сигнала в меню "Опции работы выходов аудио".	Стр. 30
Вы забыли пароль	• Включите питание проигрывателя, когда в него не загружен диск. Одновременно нажимайте кнопки PLAY (Воспроизведение) и STOP (Стоп) на передней панели в течение трех секунд. На экране появится окно выбора языка для меню. Выберите желаемый язык. Нажмите кнопку SETUP (Настройка) на пульте дистанционного управления, затем посмотрите на пункт меню Parental (родительский контроль). На экране будет видно, что теперь проверка возрастной категории диска выключена (UNLOCKED). Нажмите кнопку ВНИЗ, чтобы выбрать пункт меню Parental. Нажмите кнопку ENTER (Ввод) и на экране появится приглашение на создание нового пароля. Теперь вы можете установить уровень возрастной категории и изменить ваш пароль на новое число из четырех цифр.	Стр. 29
Если у вас возникли другие проблемы	• Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры. • Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр.	

Технические характеристики

Общие	Источник питания Потребляемая мощность Масса Габаритные размеры Рабочий диапазон температур Рабочий диапазон влажности	Сеть переменного тока 110~240 В, 50/60 Гц 18 Вт 3,1 кг Ширина 430 мм x Глубина 280 мм x Высота 89 мм +5°C ~ 35°C 10% ~ 75%
Диск	DVD (многоцелевой цифровой диск) CD : 12 см (компакт диск) CD : 8 см (компакт диск) VIDEO-CD : 12 см	Скорость считывания: 3,49 фут/с Примерное время воспроизведения (односторонний однослойный диск): 135 минут Скорость считывания: 1,2 ~ 1,4 м/с Максимальное время воспроизведения: 74 минуты Скорость считывания: 1,2 ~ 1,4 м/с Максимальное время воспроизведения: 20 минут Скорость считывания: 1,2 ~ 1,4 м/с Максимальное время воспроизведения: 74 минуты (видеосигнал + аудио сигнал)
Выход видео	Полный телевизионный сигнал	2 канала: 1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом) R (Красный): 0,714 В п-п (на нагрузке 75 Ом) G (Зеленый): 0,714 В п-п (на нагрузке 75 Ом) B : (Синий): 0,714 В п-п (на нагрузке 75 Ом)
	Разъем SCART Сигнал S-VIDEO	Полный ТВ сигнал: 1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Сигнал яркости: 1 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Сигнал цвета: 0,286 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Сигнал яркости: 1 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Сигнал цветности: 0,286 В п-п (на нагрузке 75 Ом)
Выход аудио	Разъем SCART 2 канала * Частотная характеристика * Отношение С/Ш * Динамический диапазон * Суммарный коэффициент гармоник:	2 канала: Левый (1/L), Правый (2/R) Левый (1/L), Правый (2/R) Частота дискретизации 48 кГц: 4 Гц-22 кГц Частота дискретизации 96 кГц: 4 Гц-44 кГц, 115 дБ 105 дБ 0,003% * : Номинальные технические характеристики

- Фирма Samsung Electronics Co., Ltd. оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.
- Масса и габаритные размеры являются приблизительными.



ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

На это изделие фирмы Samsung предоставляется гарантия от производственных дефектов в материалах и качестве изготовления на срок двенадцать (12) месяцев с даты первоначальной покупки. Если потребуется гарантийное обслуживание, вы должны вернуть изделие в магазин, в котором оно было куплено.
Однако, уполномоченные дилеры фирмы Samsung и уполномоченные сервисные центры в других странах Европейского Сообщества будут соблюдать гарантийные обязательства на условиях, предоставляемых покупателям в соответствующей стране. Если у вас возникнут трудности, то подробные сведения о наших уполномоченных сервисных центрах можно получить, обратившись в:

Samsung Electronics (U.K.) Ltd.,
Euro Service Centre, Stafford Park 12,
TELFORD, Shropshire TF3 3BJ,
Тел.: 0952) 292262, Факс: 0952) 292033

■ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. В случае, если возникнет необходимость в гарантийном обслуживании, эти гарантийные обязательства имеют силу только когда гарантийный талон, оформленный полностью и надлежащим образом, представлен вместе с оригиналом товарного чека или квитанции о продаже или другим документом, подтверждающим покупку и в этих документах указан заводской номер изделия.
2. Обязательства фирмы Samsung ограничиваются обязанностью отремонтировать изделие или, по своему выбору, заменить изделие или дефектную деталь.
3. Гарантийный ремонт должны осуществлять уполномоченные дилеры фирмы Samsung или ее уполномоченные сервисные центры. Не будет делаться возмещения стоимости ремонта, выполненного организациями, не являющимися дилерами фирмы Samsung и на любой такой ремонт, а также на повреждение изделия, вызванное таким ремонтом, гарантийные обязательства не распространяются.
4. Это изделие не считается дефектным ни в материалах, ни в качестве изготовления по причине, что для него требуется адаптация с целью приведения в соответствие требованиям национальных или местных технических стандартов или правил техники безопасности, действующих в любой стране за исключением той, для которой оно было первоначально разработано и изготовлено. Эта гарантия не будет распространяться и не будет делаться возмещения стоимости такой адаптации и повреждений, которые могут произойти в ее результате.
5. Эта гарантия не распространяется ни на одно из нижеследующего:

   a) Периодические проверки, техническое обслуживание и ремонт или замена деталей, вышедших из строя в результате нормального износа.
   b) Стоимость транспортировки, установки или демонтажа изделия.
   c) Неправильное использование, включая неспособность использовать это изделие по его нормальному назначению или неправильную установку.
   d) Повреждения, вызванные молнией, водой, пожаром, стихийными бедствиями, войной, общественными беспорядками, неправильным напряжением сети переменного тока, ненадлежащей вентиляцией или любой другой причиной, не зависящей от фирмы Samsung.

6. Эти гарантийные обязательства действительны для любого лица, которое законно приобрело в свою собственность изделие в течение гарантийного срока.
7. Эта гарантия не влияет на законные права потребителей в соответствии с любым применимым национальным законодательством, либо возникающие вследствие контракта на покупку в отношении розничного торговца, либо в других отношениях. Если в национальном законодательстве не указано иначе, имеющиеся в соответствии с гарантийными обязательствами права потребителей являются их единственными правами и фирма Samsung, ее дочерние компании и дистрибьюторы не должны нести ответственность за косвенный или побочный ущерб или любые повреждения записей, компакт-дисков, видео или аудио кассет или любого другого связанного с изделием оборудования и материалов.

SAMSUNG ELECTRONICS (U.K.) LTD.